

Mueren 4 Periodistas en Chalatenango

3
EL DIARIO DE HOY, Viernes 19 de Marzo de 1982.

Cuatro periodistas holandeses murieron ayer en la provincia de El Paraíso, en Chalatenango, lugar a donde habían llegado "para informar sobre el bando guerrillero", según dijeron sus colegas extranjeros que se encuentran en el país.

En las primeras noticias recibidas ayer no se dan los nombres de los periodistas, pero algunos aseguran de que se trata del productor Jacobus Andries Koster, conocido

como Koos Koster; el sonidista Hans Lodewijk Ter Laag, el director Jan Cornelis Ghuilper y el camarógrafo Johannes Willemsen.

Algunas informaciones dan a conocer de que en El Paraíso el Ejército está repeliendo los ataques de los subversivos por toda la zona y que seguramente los periodistas se encontraban en la zona de batalla. Los elementos del Ejército, por su parte, al tener los primeros datos

sobre la muerte de los periodistas, llevó a cabo un rastreo a fin de poder localizar a los holandeses.

Las noticias internacionales aseguran de que el doctor Fidel Chávez Mena, Ministro de Relaciones Exteriores de nuestro país, se comunicó con la embajada holandesa "para anunciar que los periodistas habían muerto", pero no dan más detalles.

En la embajada de Holanda informaron de que "en un 99.9 por ciento era

segura la muerte de los periodistas", pero no confirmaron si se trataba de las personas que se mencionan de ese mismo país.

Los colegas de Koster, Laag, Ghuilper y Willemsen, declaran de que el grupo de periodistas salía todos los días a diferentes lugares del país para cubrir información sobre lo que ocurre en las zonas en conflicto. Recientemente estuvieron en Usulután y ayer en la madrugada salieron con destino para

Chalatenango. Antes del medio día se supo la noticia de la muerte de cuatro holandeses pero no dieron nombres ni mayores detalles. Únicamente se supo que los periodistas murieron en la provincia de El Paraíso.

En el Hotel Alameda, lugar donde están hospedados los holandeses citados, se concretaron a decir de que "los cuatro periodistas que allí se hospedaban no habían regresado; que sus pertenencias están en el

cuarto". Por otra parte, ayer en horas de la tarde se tuvo conocimiento de que la Fuerza Armada estaba investigando el caso y que daría a conocer un boletín especial con todos los detalles.

En los últimos dos años han muerto otros cinco periodistas; dos están desaparecidos y doce han sido

—Favor pase a la página 27.

Alejandro Coto Invita Regresar a Suchitoto

Alejandro Coto, poeta y escritor que goza de aprecio en los círculos intelectuales, escribe una carta a sus amigos de Suchitoto que han dejado abandonadas sus casas para que vuelvan a aquella ciudad. Dice así el escritor:

"Carta abierta a todo Suchitotense. Querido hermano: Una nueva Semana Santa se acerca... ¡Y tú estás lejos! Sin embargo, en la nostalgia del paisaje, ahora mustio, está presente tu recuerdo. Tu casa está vacía. Sin tu voz. Sin la alegría de los tuyos. Sin tí, Suchitoto no es el mismo... Y nos sentimos tristes. Las calles están igual que siempre, pero son distintas sin tu presencia. Haces falta. Tu ausencia ha hecho aquilatar lo que vales para nosotros. Y te pedimos que vengas. ¿Verdad que no te has olvidado de tu pueblo? ¿Cuánto nos alegrará verte de nuevo e imaginar

—aunque sea por breves días— que estás aquí del todo. Para no irte nunca.

"Si vieras que doloroso es pasar por tu casa y saberla vacía. Mirar la puerta cerrada y pasar de largo. Oír a las chicharras llorar delgadamente en el calor de la cuaresma. Ver, a través de los tapiques, los nisperos cargados de frutos y sentir el olor de los marañones y de los mangos picoteados por las chilitotas como un amargo sabor de ausencia... Admirar la plata repujada de los caragos y almendros de río y saber que no estás tú... Que no estás gozando del paisaje que amaste desde niño... Un paisaje tuyo; del que eres parte indivisible porque aquí naciste... te criaste y te queremos.

"Estarás enterado de todo lo que hemos sufrido. No puedo negarte que esta-

—Favor pase a la página 27.

Almacén Trae Maquinaria para la Pequeña Empresa

El Almacén Técnico Mercantil importa maquinaria pequeña destinada al sector agropecuario mediano y pequeño, dice su propietario don Carlos Vázquez en entrevista para EL DIARIO DE HOY.

Esto incluye motores Diesel estacionarios para adaptar a desgranadoras de maíz, procesado de arroz y para picadoras de zacate, muy útiles para el sector ganadero. Además, agrega, tenemos la línea de molinos de nixtamal con sus respectivos motores, que pueden ser eléctricos o diesel.

También tenemos equipos de bombeo para uso doméstico, o sea para cisternas, para pozos y sistemas de riego para pequeñas propiedades. Distribuimos también plantas eléctricas, especialmente de emergencia como para hospitales y pequeños negocios.

FINANCIAMIENTO

La empresa tiene planes de pago muy favorables que facilitan la compra de toda la gama de equipos que vendemos. Por ejemplo tenemos el caso de los equipos para nixtamal, que se venden a pequeños empresarios del interior del país, que prácticamente se pagan solos con su rendimiento. Para esta gente, la facilidad que damos es amplia, ya que los plazos pueden ser hasta de 24 meses.

Es admirable como los pequeños empresarios campesinos responden pa-

—Favor pase a la página 30.

Accontecer Nacional

DENUNCIAN UNA UNIDAD DEL ISSS

Un señor y su esposa, cotizantes del Instituto Salvadoreño del Seguro Social (ISSS), se presentaron a esta redacción para denunciar lo que ellos llaman "tremenda desconsideración de la Unidad del ISSS del Zacamil".

Manifiestan los quejosos el domingo 14, alrededor de las doce de la noche, acudieron de urgencia a esa Unidad, en vista de que "mi esposa era víctima de fuertes dolores de cólico —dice el señor. Entonces tocamos la puerta de entrada de la Unidad de Salud; pero por más que insistimos y mi esposa daba quejidos de dolor, el portero ni siquiera se molestó en abrir".

"Solamente nos dijo, desde adentro —expresan—, que a esa hora no había servicio para nadie; que iba a hablar al hospital general; pero por más que insistí no pudo comunicarse".

Nosotros acudimos a ese centro asistencial, por estar cerca de donde resid-

—Favor pase a la página 28.



ACLARAN POSICION. — Miembros de la Federación Nacional de la Pequeña Empresa (FENAPES), de la Asociación Cooperativa de Ahorro y Crédito de Empresarios Salvadoreños y de la Sociedad de Comerciantes e Industriales, aclaran su posición sobre críticas al FIGAPE, señalando ineficiencia en esta Institución gubernativa.

En 15 Días Superarán la Escasez de Papel Sellado

"La Dirección de Servicios Gráficos, dependencia del Ministerio de Hacienda, se ha visto en los últimos meses asediada, en cuanto a producir masivamente una serie de documentos que han impedido que atienda con firme una programación normal de sus servicios", expresa el Dr. Jorge Eduardo Tenorio, Ministro de Hacienda, con relación a la escasez del papel sellado.

Dice que en esta dependencia se produce, además del papel sellado, ciertos documentos estatales como pasaportes, cédulas de identidad personal, bonos y otros documentos de utilización frecuente en el medio.

Señala que en el caso específico de las cédulas de identidad personal, todos sabemos de que debido al proceso electoral que se avecina, la Dirección General de Servicios Gráficos ha tenido que estar produciendo grandes cantidades de formularios y cédulas de identidad, para poder atender los requerimientos de las distintas municipalidades del país.

Luego dice que la impresión de cédulas de identidad personal resulta compleja, por cuanto si bien los formularios son similares, las numeraciones son distintas, de acuerdo al municipio de que se trate. Eso obliga, agrega, que además de imprimir los formularios e imprimirlos, también hay que enumerar los formularios

de cédulas de identidad y entonces es indispensable tener máquinas numeradoras que permitan identificar las cédulas que van a utilizarse. Por ejemplo, el municipio de La Unión tiene una numeración determinada y el municipio de Chalchuapa otra, lo que permite establecer que la numeración por departamento es distinta.

Asegura que gracias al

enorme esfuerzo de la Dirección de Servicios Gráficos ha sido posible satisfacer la demanda de Cédulas de Identidad y con ello se ha evitado el problema que hubiese generado la falta de formularios en los diferentes municipios ante el presente proceso electoral.

Dice el Dr. Tenorio que

—Favor pase a la página 42.

Alertan a Santanecos Contra Falsos Rumores

SANTA ANA.— Ante al apareamiento de volantes que son tirados bajos las puertas de casas en colonias y barrios de esta ciudad, la Fuerza Armada hace un llamado a la ciudadanía para que no se deje sorprender o amenazar.

"Hemos venido trabajando juntos, pueblo y Fuerza Armada, para llegar al triunfo, y lo vamos a lograr si superamos esta etapa que vivimos hoy en día", dijo un vocero oficial.

Agregó que esos volantes también han sido lanzados durante mítines que han realizado grupos de subversivos en sectores rurales, en los cuales se hace una excitativa a no concurrir a las urnas el 28 de marzo.

"Cuando tenemos que combatir pequeños ataques de hostigamiento, que en forma esporádica realizan esos grupos extre-

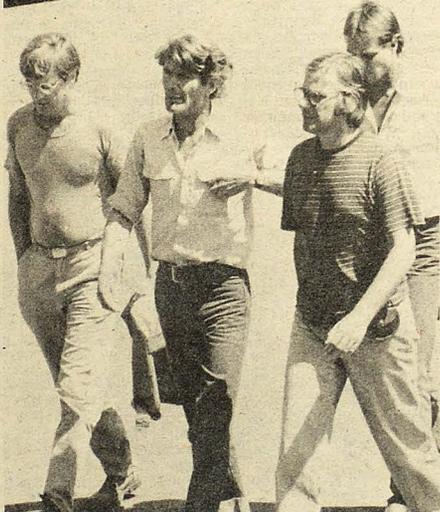
mistas, individuos irresponsables se lanzan a la calle a propalar rumores o "bolas" que los mismos extremistas hacen circular, especialmente en los mercados y otras zonas de mayor concentración pública, solamente para sembrar la incertidumbre y el temor", señaló el vocero militar.

Dijo que hay extensa vigilancia en todos los sectores de la ciudad y en la zona rural, para evitar cualquier acción de hostigamiento de parte de los subversivos y dar protección a la gente honrada y trabajadora.

PESE A TIROTEOS SIGUEN LABORES

SANTA ANA.— Pese a que los grupos de extremistas han realizado en los últimos días acciones de violencia y hostigamiento,

—Favor pase a la página 27.



PERIODISTAS MUERTOS.— Los periodistas holandeses Jan Cornelis Kuiper, Jacobus Andries Koster, Hans Lodewijkter Laag y Jan Johannes Eillemsen, murieron en el enfrentamiento que el miércoles hubo en el cantón San Nicolás Piedras Gordas, Chalatenango, en donde elementos subversivos fueron sorprendidos por una patrulla militar que vigilaba ese sector. Los periodistas, que se encontraban en el país en misión informativa, andaban armados, según el informe policial. (Foto de Archivo).